

Molitva / Prayer (Gebet)

Croatian lyrics: Psalm 17:6, 13:4

English lyrics: Michael Aschauer, © Helbling,
based on the Holy Bible, KJV 1769

German translation: based on the Holy Bible, Luther 1912

Music: Franz Schubert (Sr.) (1797-1828)

Sostenuto
p

S
Te - be, te - be pri - ziv - ljen,
I - have called up - on Thee,

A
Te - - - be called pri - ziv - ljen, jer ćeš me
I've called up - on Thee, for Thou wilt,

T
Te - - - be called pri - ziv - ljen, jer ćeš,
I've called on Thee, for Thou,

B
Te - - - be pri - ziv - ljen, jer ćeš,
I've called up - on Thee, for Thou,

Klavier/Piano
(für die Probe/
for rehearsal)

Ich rufe zu dass du mich,

Tempo I
mf, *f*

6
jer ćeš me u - sli - ši - ti, Bo - že, Bo -
for Thou wilt hear me, oh God, oh

jer for u - sli - ši - ti, Bo - že, Bo -
for Thou wilt hear me, oh God, oh

jer ćeš me u - sli - ši - ti, Bo - že, Bo -
for Thou wilt hear me, oh God, oh

jer ćeš me u - sli - ši - ti, Bo - že, Bo -
for Thou wilt hear me, oh God, oh

dass du mich erhöre - st,
Gott, Gott,

13

ff

že, Bo - - že.
God, oh God.

ff

že, Bo - - že. gni k me - ni
God, oh God. Please, in - cline Thine

ff *mf*

že, Bo - - že. gni u ho - svo - je,
God, oh God. Please, in - cline Thine ear un - to me

ff

že, Bo - - že.
God, oh God.

Gott. Neige deine Ohren zu mir,

18

mf

Pri - gni k me - ni u ho - svo - je, svo - je i čuj rije - či
Please, in - cline Thine ear un - to me, un - to me and please hear

u - ho - svo - je, ho, u - ho - svo - je i čuj rije - či
ear un - to me and please hear

pri - gni k me - ni u ho - svo - je i čuj rije - či
Please, in - cline Thine ear un - to me and please hear

mf

Pri - gni k me - ni u - ho - svo - je i čuj rije - či
Please, in - cline Thine ear un - to me and please hear

neige deine Ohren zu mir, und höre meine Rede!

22

mo - je! Po - gle-daj! U - sli ši er
 my speech! Oh, my Lord! sid er

mo - je! U - sli - ši me - spo - di -
 my speech! Con - sid - er and me, on

divisi mo - je! Po - gle-daj! U - sli ši me Go -
 my speech! Oh, my Lord! Con - er and hear -

mo - je! *divisi* Po - gle-daj! U -
 my speech! Oh, my Lord! Con -

Schaue doch! ich, Herr, erhöre mich, Herr,

26

me Go - spo - di - ne, po - di - ne, Bo - že moj,
 and hear - me, oh - hear me, oh Lord, oh, my God,

ne, Lord, co - er and hear - me oh Lord, oh, my God,

spo - di - ne, me, Go - spo - di - ne, Bo - že moj,
 me, oh Lord, er and hear me, oh Lord, oh, my God,

sli - ši me, Go - di - ne, Go - spo - di - ne, Bo - že moj,
 sid er and hear oh Lord, hear me, oh Lord, oh, my God,

U - sli - ši me Go - spo - di - ne, Bo - že moj,
 - sid er and hear me, oh Lord, oh, my God,

erhöre mich, Herr, mein Gott,

31 *mf* *rit.* *p* *mf*

Bo - že - moj! Pro - svije - tli o - či mo - je, da ne
 oh, my - God! En - light my eyes, lest I sleep, lest I

mp *p* *mf*

Bo - že - moj! Pro - svije - tli o - či mo - je, da ne
 oh, my - God! En - light my eyes, lest I sleep, lest I

mp *p* *mf*

mein Gott! Erleuchte meine Augen, dass ich

36 *p*

za - spim na smrt, na smrt.
 sleep the sleep of death.

da ne za - spim na smrt.
 lest I sleep the sleep of death.

p

za - spim na smrt, na smrt.
 sleep the sleep of death, death.

da ne za - spim na smrt.
 lest I sleep the sleep of death.

p

za - spim na smrt, da ne za - spim na smrt, smrt.
 sleep the sleep of death, lest I sleep the sleep of death, death.

nicht im Tode schlafe!